

*Y. Andrus*

# Le Droit d'Auteur

Revue mensuelle des Bureaux internationaux réunis pour la protection  
de la propriété intellectuelle  
(BIRPI)

## TABLES DES MATIÈRES 1970

Quatre-vingt-troisième année

GENÈVE  
32, chemin des Colombettes  
(Place des Nations)  
ORGANISATION MONDIALE DE  
LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

OMPI

BIBLIOTHÈQUE



## TABLE DE LA PARTIE OFFICIELLE

### Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle

	Pages
Nomination du Directeur général et des Vice-Directeurs généraux . . . . .	219
Accord de travail entre l'OMPI et l'Organisation des Nations Unies . . . . .	262

#### Organes administratifs

Première session ordinaire (Genève, 21-28 septembre 1970)	
I. Assemblée générale . . . . .	255
II. Conférence . . . . .	256
III. Comité de coordination . . . . .	257

#### Convention instituant l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)

Entrée en vigueur . . . . .	18
Communiqué de presse relatif à l'entrée en vigueur de la Convention OMPI . . . . .	86
Etat des ratifications, adhésions et déclarations au 1 <sup>er</sup> juillet 1970 . . . . .	121

#### Ratifications de la Convention OMPI:

<i>Allemagne (République fédérale)</i> . . . . .	119
<i>Bulgarie</i> . . . . .	43
<i>Danemark</i> . . . . .	19
<i>Etats-Unis d'Amérique</i> . . . . .	119
<i>Finlande</i> . . . . .	119
<i>Hongrie</i> . . . . .	19
<i>Suisse</i> . . . . .	19

#### Adhésions à la Convention OMPI:

<i>Canada</i> . . . . .	87
<i>Malawi</i> . . . . .	87
<i>Tchad</i> . . . . .	120
<i>Tchécoslovaquie</i> . . . . .	219

#### Application des clauses transitoires (privilège de cinq ans):

<i>Afrique du Sud</i> . . . . .	220
<i>Algérie</i> . . . . .	220
<i>Argentine</i> . . . . .	220
<i>Belgique</i> . . . . .	120
<i>Brésil</i> . . . . .	120

	Pages
<i>Cameroun</i> . . . . .	220
<i>Côte d'Ivoire</i> . . . . .	147
<i>Dahomey</i> . . . . .	220
<i>France</i> . . . . .	120
<i>Gabon</i> . . . . .	220
<i>Grèce</i> . . . . .	220
<i>Haute-Volta</i> . . . . .	220
<i>Italie</i> . . . . .	120
<i>Japon</i> . . . . .	220
<i>Luxembourg</i> . . . . .	87
<i>Malte</i> . . . . .	220
<i>Maroc</i> . . . . .	220
<i>Niger</i> . . . . .	220
<i>Norvège</i> . . . . .	147
<i>Pays-Bas</i> . . . . .	220
<i>Pologne</i> . . . . .	220
<i>Portugal</i> . . . . .	220
<i>République arabe unie</i> . . . . .	220
<i>Saint-Siège</i> . . . . .	220
<i>Syrie</i> . . . . .	220
<i>Tchécoslovaquie</i> . . . . .	147
<i>Tunisie</i> . . . . .	220
<i>Turquie</i> . . . . .	220
<i>Yougoslavie</i> . . . . .	147

### Union internationale

#### Etat de l'Union internationale

au 1 <sup>er</sup> janvier 1970 . . . . .	2
au 1 <sup>er</sup> juillet 1970 . . . . .	124

#### L'Union de Berne et le droit d'auteur international

en 1969 . . . . .	6
-------------------	---

#### Organes administratifs

##### Première session ordinaire (Genève, 21-28 septembre 1970)

I. Assemblée . . . . .	258
II. Conférence de représentants . . . . .	259
III. Comité exécutif . . . . .	260

Autres réunions	Pages
Comité permanent de l'Union internationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques (Union de Berne)	
Quatorzième session (Paris, 15-19 décembre 1969)	21
<i>Corrigendum</i> . . . . .	69
Session extraordinaire (Genève, 14-18 septembre 1970) . . . . .	223
Comité intergouvernemental de la Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion	
Deuxième session (Paris, 10-12 décembre 1969) . . . . .	44
Réunion des représentants gouvernementaux pour le renouvellement du Comité (Paris, 10 décembre 1969) . . . . .	48
Réunion d'information d'organisations internationales non gouvernementales (Paris, 16 mars 1970)	67
Comité préparatoire ad hoc pour la révision de la Convention de Berne (Genève, 19-21 mai 1970) . . . . .	149
<b>Ratifications, adhésions, déclarations</b>	
<i>Maurice</i> . Déclaration concernant la non-application de la Convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques . . . . .	221
<i>Portugal</i> . Changement de classe pour la participation aux dépenses du Bureau de l'Union internationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques . . . . .	222
<b>Acte de Bruxelles</b>	
<i>Chili</i> . Adhésion à l'Acte de Bruxelles (1948) de la Convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques (avec effet à partir du 5 juin 1970) . . . . .	89
<b>Acte de Stockholm</b>	
Etat des ratifications, adhésions et déclarations:	
au 1 <sup>er</sup> janvier 1970 . . . . .	3
au 1 <sup>er</sup> juillet 1970 . . . . .	126
Ratifications de l'Acte de Stockholm (à l'exception des articles 1 à 21 et du Protocole relatif aux pays en voie de développement):	
<i>Allemagne (République fédérale)</i> . . . . .	122
<i>Danemark</i> . . . . .	20
<i>Finlande</i> . . . . .	122
<i>Irlande</i> . . . . .	221
<i>Suisse</i> . . . . .	20
Adhésion à l'Acte de Stockholm (à l'exception des articles 1 à 21 et du Protocole relatif aux pays en voie de développement):	
<i>Canada</i> . . . . .	88
Application des clauses transitoires (privilège de cinq ans):	
<i>Afrique du Sud</i> . . . . .	222
<i>Belgique</i> . . . . .	123

	Pages
<i>Brésil</i> . . . . .	123
<i>Bulgarie</i> . . . . .	88
<i>Cameroun</i> . . . . .	222
<i>Côte d'Ivoire</i> . . . . .	222
<i>Dahomey</i> . . . . .	222
<i>France</i> . . . . .	123
<i>Gabon</i> . . . . .	222
<i>Grèce</i> . . . . .	222
<i>Hongrie</i> . . . . .	222
<i>Italie</i> . . . . .	123
<i>Japon</i> . . . . .	222
<i>Luxembourg</i> . . . . .	89
<i>Malte</i> . . . . .	222
<i>Maroc</i> . . . . .	222
<i>Niger</i> . . . . .	123
<i>Norvège</i> . . . . .	148
<i>Pays-Bas</i> . . . . .	222
<i>Portugal</i> . . . . .	222
<i>Saint-Siège</i> . . . . .	222
<i>Tchécoslovaquie</i> . . . . .	148
<i>Tunisie</i> . . . . .	222
<i>Turquie</i> . . . . .	222
<i>Yougoslavie</i> . . . . .	148

## Législations nationales

### Afrique du Sud

Loi de 1967 sur la protection des artistes interprètes ou exécutants (n° 11 de 1967) . . . . .	162
--	-----

### Australie

Loi de 1968 sur le droit d'auteur (n° 63 de 1968)	
articles 1 à 83 . . . . .	187
articles 84 à 113 . . . . .	232
articles 114 à 175 . . . . .	264
articles 176 à 249 . . . . .	286

### Brésil

Décret-loi relatif à la perception des droits d'auteur en ce qui concerne les représentations cinématographiques (n° 980, du 20 octobre 1969) . . . . .	90
---	----

### Etats-Unis d'Amérique

Loi 91-147 (91 <sup>e</sup> Congrès, S. J. Res. 143) (du 16 décembre 1969) . . . . .	30
--	----

### Malte

Loi de 1967 sur le droit d'auteur (n° VI de 1967) . . . . .	70
---	----

### Royaume-Uni

Ordonnance de 1970 sur le droit d'auteur (Conventions internationales) (Amendement) (n° 290, du 25 février 1970, entrée en vigueur le 4 mars 1970)	91
--	----

## TABLE DE LA PARTIE NON OFFICIELLE

	Pages		Pages
<b>Etudes générales</b>		<b>Confédération internationale des sociétés d'auteurs et compositeurs (CISAC). XXVII<sup>e</sup> Congrès (Las Palmas de Gran Canaria, 22-27 juin 1970)</b>	
L'œuvre cinématographique et le droit d'auteur dans la République socialiste de Roumanie (Ovidiu Ionaşcu)	127		213
Les problèmes du domaine public payant (Carlos Mouchet)	208	<b>Association littéraire et artistique internationale (ALAI). Journées d'études (Paris, 6-9 juillet 1970)</b>	
<b>Correspondance</b>			213
Brésil (Lettre du —) Hermano Duval	92	<b>Fédération internationale des acteurs (FIA). VIII<sup>e</sup> Congrès (Amsterdam, 21-25 septembre 1970)</b>	
Grande-Bretagne (Lettre de —) Paul Abel	102		301
Hongrie (Lettre de —) Robert Palágyi	77	<b>Union internationale des éditeurs (UIE). Conférence de travail (Londres, 30 septembre-2 octobre 1970)</b>	
Japon (Lettre du —) Yoshio Nomura	49		302
Portugal (Lettre du —) José de Oliveira Ascensão	9	<b>Nouvelles diverses</b>	
Roumanie (Lettre de —) Anrelian Ionasco	134	<b>Etat des ratifications et adhésions aux Conventions et Arrangements intéressant le droit d'auteur</b>	
<b>Chronique des activités internationales</b>		au 1 <sup>er</sup> janvier 1970	
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (Unesco)			12
Comité intergouvernemental du droit d'auteur		au 1 <sup>er</sup> juillet 1970	
Dixième session (Paris, 15-19 décembre 1969)	30		140
Session extraordinaire (Paris, 2-11 septembre 1970)	238	<b>Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion (Rome, 26 octobre 1961)</b>	
Réunion d'experts gouvernementaux sur les arrangements internationaux dans le domaine des communications spatiales (Paris, 2-9 décembre 1969)	58	<b>Etat des ratifications et adhésions</b>	
Comité préparatoire ad hoc chargé d'élaborer une version préliminaire des propositions de révision de la Convention universelle sur le droit d'auteur (Paris, 11-16 mai 1970)	165	au 1 <sup>er</sup> janvier 1970	
Secrétariat international des syndicats du spectacle (SISS)		au 1 <sup>er</sup> juillet 1970	
Comité exécutif (Bruxelles, 19 et 20 janvier 1970)	81		12
Conférence sur le droit d'auteur et les droits des artistes interprètes ou exécutants (Genève, 6 et 7 octobre 1970)	303	<b>Paraguay. Ratification de la Convention (avec effet à partir du 26 février 1970)</b>	
8 <sup>e</sup> Congrès interaméricain sur le droit d'auteur (Asunción, 4-8 mai 1970)	111		14
		<b>Royaume-Uni. Application de la Convention aux Bermudes</b>	
			112
		<b>Convention universelle sur le droit d'auteur (Genève, 6 septembre 1952)</b>	
		<b>Etat des ratifications et adhésions</b>	
		au 1 <sup>er</sup> janvier 1970	
		au 1 <sup>er</sup> juillet 1970	
			13
			141
		<b>Arrangement européen sur l'échange des programmes au moyen de films de télévision (Paris, 15 décembre 1958)</b>	
		<b>Etat des signatures, ratifications et adhésions</b>	
		au 1 <sup>er</sup> janvier 1970	
		au 1 <sup>er</sup> juillet 1970	
			12
			140
		<b>Chypre. Ratification de l'Arrangement (avec effet à partir du 20 février 1970)</b>	
			62

	Pages
Arrangement européen pour la protection des émissions de télévision (Strasbourg, 22 juin 1960)	
Etat des signatures et ratifications	
au 1 <sup>er</sup> janvier 1970 . . . . .	12
au 1 <sup>er</sup> juillet 1970 . . . . .	140
Chypre. Ratification de l'Arrangement (avec effet à partir du 22 février 1970) . . . . .	62
Protocole audit Arrangement (Strasbourg, 22 janvier 1965)	
Etat des signatures et ratifications	
au 1 <sup>er</sup> janvier 1970 . . . . .	12
au 1 <sup>er</sup> juillet 1970 . . . . .	140
Chypre. Ratification du Protocole (avec effet à partir du 22 février 1970) . . . . .	62
Accord européen pour la répression des émissions de radiodiffusion effectuées par des stations hors des territoires nationaux (Strasbourg, 22 janvier 1965)	
Etat des ratifications	
au 1 <sup>er</sup> janvier 1970 . . . . .	12
au 1 <sup>er</sup> juillet 1970 . . . . .	140
<b>Nécrologie</b>	
Torben Lund . . . . .	112
Pierre Recht . . . . .	113

**Bibliographie**

	Pages
Liste des ouvrages enregistrés par la Bibliothèque du Bureau international . . . . .	14, 142
Asprogerakas-Grivas, Constantinos. <i>Dos Urheberrecht in Griechenland</i> . . . . .	114
Consejo Panamericano de la CISAC. <i>El derecho de autor en América</i> . . . . .	37
¿Que es lo Convención de Berno? . . . . .	114
Curchod, François. <i>La Convention de Berne et la loi fédérale sur le droit d'outeur</i> . . . . .	114
Dittrich, Robert. <i>Das österreichische Verlagsrecht</i> . . . . .	82
Françon, André. <i>Lo propriété littéraire et artistique</i> . . . . .	304
Galtieri, Gino. <i>Proprietà letteraria e artistica</i> . . . . .	82
Püschel, Heinz, et autres. <i>Urheberrecht der Deutschen Demokratischen Republik</i> . . . . .	280
Roeber, Georg. <i>Das Stockholmer Vertragswerk zum internationalen Urheberrecht</i> . . . . .	304
Stern, Hermann J. <i>Die Weiterverbreitung von Radio- und Fernsehsendungen</i> . . . . .	280
Wistrand, Hugo. <i>Les exceptions apportées aux droits de l'auteur sur ses œuvres</i> . . . . .	37



